雇 主 聘 僱 外 國 人 申 請 書（外國人代為申請，中泰文版）

แบบฟอร์มนายจ้างยื่นเรื่องว่าจ้างแรงงานต่างชาติ

(แรงงานต่างชาติเป็นผู้ยื่นเรื่องแทน ฉบับภาษาจีน-ไทย)

請詳閱背面填表說明โปรดอ่านคำชี้แจงเนื้อหาที่ต้องกรอกด้านหลังอย่างละเอียด

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 工作類別：4家庭幫傭  ประเภทงาน : 4 ผู้ช่วยแม่บ้าน | | | | | | 1□ 16點專案(填表說明注意事項三)  โครงการ 16 คะแนน (ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 3)  2□ 3名以上之年齡6歲以下子女；4名以上之年齡12歲以下子女，且  其中2名為年齡6歲以下(填表說明注意事項二)  จำนวนบุตร 3 คนขึ้นไปแต่อายุต่ำกว่า 6 ขวบ จำนวนบุตร 4 คนขึ้นไปแต่อายุต่ำกว่า 12 ขวบ และมี 2 คนที่มี  อายุต่ำกว่า 6 ขวบ (ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 2) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 申請項目：接續聘僱許可  ประเภทคำร้อง : อนุญาตรับช่วงว่าจ้างต่อ  □62公立就業服務機構สถาบันจัดหางานของรัฐ  □63雙方合意 ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องตรงกัน  □63三方合意 ทั้ง 3 ฝ่ายเห็นพ้องตรงกัน | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 限外國人原聘期屆滿，因疫情影響未能出國且雇主未辦理期滿續聘或期滿轉換  จำกัดเฉพาะแรงงานต่างชาติที่สัญญาจ้างเดิมครบกำหนดสัญญาเท่านั้น เนื่องจากสถานการณ์โรคระบาดทำให้แรงงานต่างชาติไม่สามารถเดินทางกลับประเทศ และนายจ้างไม่ได้ยื่นคำร้องขอต่อสัญญาหรือครบสัญญาจ้างแล้วต้องการโอนย้ายนายจ้าง  □62至公立就業服務機構接續 ดำเนินการรับช่วงว่าจ้างต่อที่สถาบันจัดหางานของรัฐ  □63雙方合意ทั้งสองฝ่ายเห็นพ้องตรงกัน | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 外國人填寫欄位 **รายการที่แรงงานต้องกรอก** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 國籍  สัญชาติ | | 護照號碼  เลขที่หนังสือเดินทาง  (填表說明注意事項二)  (ข้อควรทราบในการกรอก  เอกสาร 2) | | | | | 外國人行動電話  เบอร์โทรศัพท์มือถือของแรงงานต่างชาติ  (必填，填表說明注意事項三)  (ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 3) | | | | | | | | | | | | | | | | 外國人電子郵件  อีเมลของแรงงานต่างชาติ  (請擇一勾選，填表說明注意事項三)  (โปรดเลือกข้อใดข้อหนึ่ง ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 3) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 泰國  ไทย | |  | | | | |  | |  |  |  |  |  |  | |  | |  | | | |  | □有มี:  □無ไม่มี : | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 本申請案回復方式：□親取 □郵寄至外國人工作地址(請擇一勾選)  วิธีการตอบกลับเรื่องที่ยื่นร้อง : □ มารับเอง □ ส่งทางไปรษณีย์ตามที่อยู่ของแรงงานต่างชาติได้ให้ไว้ (โปรดเลือกข้อใดข้อหนึ่ง)  本人聲明本申請案所填寫資料及檢附文件等均屬實，如有虛偽，願負法律上之一切責任。  ข้าพเจ้าขอรับรองว่า ข้อมูลที่กรอกและเอกสารที่แนบมานี้เป็นจริงทุกประการ หากเป็นเท็จ ยินดีรับผิดชอบตามที่กฎหมายกำหนดทุกประการ  外國人簽名：  แรงงานต่างชาติลงนาม: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 雇主協助外國人填寫欄位 รายการที่นายจ้างต้องช่วยแรงงานต่างชาติกรอก | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 雇主身分證字號或護照號碼  เลขที่หนังสือเดินทางหรือเลขที่บัตรประชาชนของนายจ้าง  (有附則免填，填表說明注意事項七)  (กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 7) | | | | | | | | | | | | |  | |  | | | |  | | | | | | |  | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | | | |  | | | | |
| 受照顧人身分證字號  เลขที่บัตรประชาชนของผู้ถูกดูแล  (有附則免填，填表說明注意事項二、三)  (กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 2 และ 3) | | | | | | | | | | | | |  | |  | | | |  | | | | | | |  | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | | | |  | | | | |
| 雇主之配偶或被看護者之配偶身分  證字號 (填表說明注意事項八)  เลขที่บัตรประชาชนของคู่สมรสของผู้ต้องรับการดูแล หรือคู่สมรสของนายจ้าง (ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 8) | | | | | | | | | | | | |  | |  | | | |  | | | | | | |  | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | | | |  | | | | |
| 審查費收據  ใบเสร็จค่าตรวจสอบ  (有附則免填，填表說明  注意事項九)  (กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก  ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 9) | | | 繳費日期  วันที่ชำระเงิน | | | | 年月日  ปี/ เดือน/ /วันที่ | | | | | | | | | | | | 郵局局號(6碼)  หมายเลขไปรษณีย์ (6 หลัก) | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | | |  | | |  | | | | | | |  | | | | |  | |
| 劃撥收據號碼(8碼)或交易序號(9碼)  หมายเลขใบเสร็จการโอนเงิน (8 หลัก) หรือหมายเลขการทำ  ธุรกรรม (9 หลัก) | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |  | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | |
| 求才證明書編號 (有附則免填，填表說明注意事項十)  รหัสรับรองการหาคนงาน (กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 10) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |  | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | |
| □招募許可函文號(有附則免填，填表說明注意事項十一)  เลขที่ใบอนุญาตจัดหางาน (กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 11) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |  | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | |
| □原聘僱或接續聘僱許可函文號  เลขที่ใบอนุญาตการว่าจ้างานของนายจ้างคนเดิมหรือเลขที่ใบอนุญาตการรับช่วงว่าจ้างต่อ  (期滿續聘需填寫有附則免填，填表說明注意事項十二)  (ให้กรอกเมื่อมีการต่อสัญญาว่าจ้าง กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 12) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |  | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | |
| 原廢止聘僱許可或不予許可函文號(除三方合意外均須填寫，填  表說明注意事項十三)或因疫情未能出國經本部同意轉出函號  เลขที่เพิกถอนใบอนุญาตการการว่าจ้างงานหรือใบไม่อนุมัติการว่าจ้างงาน (นอกจากทั้ง 3 ฝ่าย  เห็นพ้องตรงกันถึงจำเป็นต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 13) หรือเลขที่ใบโอน  โอนย้ายนายจ้างที่ทางสำนักงานออกให้เนื่องจากสถานการณ์โรคระบาดทำให้แรงงานต่าง  ชาติไม่สามารถเดินทางกลับประเทศ  (有附則免填，填表說明注意事項十四)  (กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 14) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | |  | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | |
| 外國人工作地址  ที่อยู่ของแรงงานต่างชาติ  (請擇一勾選，填表說明注意事項四)  (โปรดเลือกข้อใดข้อหนึ่ง ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 4) | | | | | | | | □同招募許可函  เหมือนกับในใบอนุญาตจัดหางาน  □其他地址(需檢附受照顧人與雇主共同戶籍地址證明文件)  ที่อยู่อื่นๆ (จะต้องแนบข้อมูลที่อยู่ทะเบียนราษฎร์เล่มเดียวกันระหว่างผู้ต้องรับการดูแลและนายจ้าง) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 就業安定費帳單寄送地址  (請擇一勾選)  ที่อยู่ในการส่งใบเสร็จค่าประกันการจ้างงาน  (โปรดเลือกข้อใดข้อหนึ่ง) | | | | | | | | □同外國人工作地址  เหมือนกับที่อยู่ของแรงงานต่างชาติ  □其他地址(需檢附證明文件)  ที่อยู่อื่นๆ (จะต้องแนบเอกสารยืนยัน) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 接續聘僱外國人通報證明書序號  เลขที่หน่วยงานในพื้นที่ออกหนังสือรับรองแจ้งนายจ้างรับช่วงว่าจ้างแรงงานต่างชาติหลังครบสัญญาจ้างโอนย้ายนายจ้าง  (有附則免填，填表說明注意事項十五)  (กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 15) | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | | |  | | |  | | |  | | |  | | | | |  | | | |  | | | |  | | |  | | | | |  | | | | |  | | |
| 聘前講習證明序號  เลขที่รับรองการเข้ารับการอบรมก่อนว่าจ้าง  (有附則免填，第一次擔任雇主者需填寫，填表說明注意事項十六)  (กรณีที่แนบแล้วไม่ต้องกรอก ครั้งแรกที่เป็นนายจ้างจะต้องกรอก ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 16) | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | | |  | | |  | | |  | | |  | | | | |  | | | |  | | | |  | | |  | | | | |  | | | | |  | | |
| 與聘前講習上課者具親等關係之受照顧人身分證字號  เลขที่บัตรประชาชนของผู้ที่ต้องได้รับการดูแล  กับความสัมพันธ์ของผู้ที่เข้ารับการฝึกอบรมก่อนว่าจ้าง | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | | |  | | |  | | |  | | |  | | | | |  | | | |  | | | |  | | |  | | | | |  | | | | |  | | |
| 聘前講習上課者之配偶或受照顧人之配偶身分證字號(聘前講習上課者與受照顧人為婆媳、翁婿等關係時始需填寫，填表說明注意事項八)  เลขที่บัตรประชาชนคู่สมรสของผู้ถูกดูแลหรือคู่สมรสของผู้ที่เข้ารับการฝึกอบรมก่อนว่าจ้าง  (ต้องยืนยันความสัมพันธ์ของผู้ที่เข้ารับการฝึกอบรมก่อนว่าจ้างว่า ผู้ที่ถูกดูแลมีศักดิ์เป็นแม่สามีลูกสะใภ้ หรือลูกเขย ฯลฯ  ถึงจะเริ่มลงมือกรอกเอกสาร ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 8) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | | | |  | |  | | |  | | |  | | |  | | |  | | |  | | | | |  |
| 非持招募許可函  กรณีที่ไม่ได้ถือใบอนุญาตว่าจ้างงาน | □1.雇主國民身分證影本。สำเนาบัตรประจำตัวประชาชนของนายจ้าง  □2.外國人入國工作前應經中央衛生主管機關認可之外國人健康檢查醫院或其本國勞工部門指定之  訓練單位合格證明文件正本及該證明文件雙語認證之證明文件正本(其他工作類別外國人轉換  看護工或家庭幫傭應檢附，外國人曾在中華民國境內從事看護工或家庭幫傭工作滿6個月以上  者，免附)。  ก่อนที่แรงงานต่างชาติจะเดินทางเข้าทำงานในไต้หวัน จะต้องไปรับการตรวจสุขภาพตามโรงพยาบาลที่หน่วยงานสาธารณสุขของไต้หวันให้การรับรอง หรือสถานที่รับตรวจสุขภาพแรงงานโดยเฉพาะ ซึ่งเป็นหน่วยงานหรือสถานที่ถูกต้องตามที่ทางการกำหนด โดยใบรับรองที่ออกโดยหน่วยงานอบรมหรือเอกสารรับรองฉบับสองภาษาที่ผ่านการรับรองแล้ว (สำหรับงานประเภทอื่น ให้แนบกรณีที่แรงงานต่างชาติประเภทอื่นเปลี่ยนเป็นผู้อนุบาลหรือผู้ช่วยแม่บ้าน กรณีแบบนี้ให้แนบมาด้วย สำหรับแรงงานต่างชาติที่เคยทำงานในตำแหน่งผู้อนุบาลในครัวเรือนหรือผู้ช่วยแม่บ้านในไต้หวันครบ 6 เดือนขึ้นไป ไม่ต้องแนบ)  □3.雇主放棄名額切結書正本 (雇主曾聘僱外國人且具遞補資格者，須檢附放棄名額切結書， (切結事項一)  หนังสือรับรองการสละโควตาที่ร่างโดยนายจ้าง-ต้นฉบับ (นายจ้างเคยว่าจ้างแรงงานต่างชาติและมีคุณสมบัติในการยื่นคำร้องขอคนใหม่เพื่อทดแทนคนเก่า จะต้องแนบหนังสือรับรองการสละโควต้าในการยื่นแรงงานประกอบการพิจารณา กรณีที่นายจ้างมีใบอนุญาตว่าจ้างทดแทนคนงานเก่า ให้แนบใบอนุญาตว่าจ้างทดแทนคนงานเก่าส่งคืน  มาด้วย) (รายการรับรอง 1) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 其他應備文件：  เอกสารอื่นๆ ที่ต้องเตรียม :  □1.雙方或三方合意接續聘僱證明書正本（經公立就業服務機構接續聘僱者免附）  หนังสือรับรองการรับช่วงว่าจ้างต่อ ซึ่งเห็นพร้องตรงกันทั้ง ๓ ฝ่าย-ต้นฉบับ (กรณีที่ไหว้วานให้สถาบันจัดหางานเอกชนดำเนินการยื่นเรื่องการรับช่วงว่าจ้างต่อไม่ต้องแนบประกอบ)  □2.原雇主之被看護者死亡證明影本（新任外國人轉出原因為被看護者死亡須檢附，填表說明注意事項十三）  ใบมรณะบัตรของผู้ถูกดูแลของนายจ้างคนเดิม-ฉบับสำเนา (เหตุผลในการโอนย้ายคนแรงงานรายใหม่ออกคือ เพราะผู้ถูกดูแลเสียชีวิตลง ซึ่งจำเป็นจะต้องแนบใบมรณะบัตรของผู้ถูกดูแล ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร 13) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **同意外國人代雇主申請聘僱許可切結書**  **หนังสือรับรองยินยอมให้แรงงานต่างชาติทำหน้าที่ยื่นเรื่องขอใบอนุญาตการว่าจ้างงานแทนนายจ้าง**  雇主 （身分證字號： ）同意由本案外國人（護照號碼： ）代為申請聘僱許可，並聲明本申請案所填寫資料及檢附文件等均屬實，如有虛偽，願負法律上之一切責任。  นายจ้าง (เลขที่บัตรประชาชน : ) ยินยอมให้แรงงานต่างชาติ (เลขที่หนังสือเดินทาง : ) ทำหน้าที่  ในการช่วยยื่นเรื่องใบอนุญาตการว่าจ้างงานแทนนายจ้าง ทั้งนี้ขอรับรองว่าข้อมูลที่กรอกและเอกสารที่แนบมานี้เป็นจริงทุกประการ หากเป็นเท็จ ยินดีรับผิดชอบตามที่กฎหมายกำหนดทุกประการ  雇主： （簽名）  นายจ้าง : (ลงนาม)  雇主市內電話： 雇主行動電話：  เบอร์โทรบ้านของนายจ้าง : เบอร์โทรศัพท์มือถือของนายจ้าง :  雇主電子郵件： □有 □無  อีเมลของนายจ้าง : □มี □ไม่มี  ※以上3項聯絡資訊，請確實填寫，雇主應依規定就市內電話或行動電話擇一填寫提供雇主本人或可聯繫至雇主之親友電話，如未確實填寫雇主聯絡電話，將不予核發許可。另聯絡資訊將作為本機關即時聯繫說明申請案件審查情形及後續聘僱管理注意事項之用，以利縮短案件審查時間，與保障雇主聘僱外國人之權益！  ※ข้อมูลติดต่อ 3 รายการดังข้างต้น จะต้องกรอกตามความเป็นจริง นายจ้างจะต้องตัดสินใจว่าจะเลือกให้เบอร์โทรติดต่อของตัวเองที่เป็นเบอร์โทรศัพท์ในบ้านหรือโทรศัพท์มือถือของตัวนายจ้างเอง หรือบุคคลที่เป็นญาติที่สามารถติดต่อกับนายจ้างได้ หากเบอร์โทรที่ให้ไม่สามารถติดต่อนายจ้างได้ จะไม่อนุมัติใบว่าจ้างงาน ทั้งนี้ข้อมูลติดต่อที่ให้มานี้ ทางสำนักงานจะใช้ติดต่อเพื่ออธิบายแจ้งความคืบหน้าเกี่ยวกับการยื่นเรื่องว่าจ้างงานและใช้สำหรับในการกำกับดูแลข้อควรรู้เกี่ยวกับการว่าจ้างงาน เพื่อลดระยะเวลาในการตรวจสอบข้อมูล และการคุ้มครองดูแลสิทธิ์ของแรงงานต่างชาติที่นายจ้างเป็นผู้ว่าจ้าง    中 華 民 國 年 月 日  สาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) ปีที่ เดือน วันที่ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| （以下虛線範圍為機關收文專用區）  (ขอบเขตเส้นประด้านล่างนี้ ใช้สำหรับหน่วยงานที่รับสาร) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 收文章：  ตราประทับการรับสาร: | | | |  | 收文號：  เลขที่รับสาร: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

切結事項：

รายการรับรอง :

1. 放棄名額切結書หนังสือรับรองการสละโควต้า

具切結書人 （身分證字號： ）在此切結事項如下：

□切結放棄曾聘僱 籍□家庭看護工□家庭幫傭（護照號碼： ）1名之聘僱該外國人名額。

□切結放棄以 年 月 日勞動發事字第 號函核准招募許可函引進外國人效力。

(持招募許可函接續聘僱者勿填)

ข้าพเจ้า (เลขที่บัตรประชาชน : ) ขอรับรองดังต่อไปนี้ว่า :

□เคยสละโควต้าแรงงานต่างชาติสัญชาติ ในตำแหน่ง □ ผู้อนุบาลในครัวเรือน □ ผู้ช่วยแม่บ้าน（เลขที่หนังสือเดินทาง : ）จำนวน 1 รายที่เคยว่าจ้าง

□ขอรับรองว่าจะสละเรื่องการขอเข้าแรงงานต่างชาติ ตามเลขที่ใบอนุมัติขอเข้าแรงงานต่างชาติ ที่ยังไม่หมดอายุความ ซึ่งอนุมัติเมื่อวันที่ เดือน ปี

(ผู้ที่ถือใบอนุญาตจัดหางานในการยื่นคำร้องรับช่วงว่าจ้างต่อไม่ต้องกรอก)

切 結 人： 　　　 （簽章）聯 絡 電 話：

ผู้รับรอง : (ลงนามและประทับตรา) : โทรศัพท์ :

中 華 民 國 年 月 日

สาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) ปีที่ เดือน วันที่

二、代雇主參加聘前講習切結書

หนังสือรับรองว่าจะทำหน้าที่แทนนายจ้างในการเข้ารับการอบรมก่อนว่าจ้าง

代參加講習人員姓名：　　　　　　　〈身分證字號：　　　　　　　〉與被看護者〈或被照顧者〉具規定之親屬關係：　　　　　　〈請填寫如父母、子女・・・等〉，且具與被看護者〈或被照顧者〉共同居住或代雇主對外國人行使管理監督地位，特此切結。

ชื่อนามสกุลของผู้เข้าทำหน้าที่แทนนายจ้างเข้าร่วมการอบรม : (เลขที่บัตรประชาชน : )

กับผู้ถูกดูแล (หรือผู้ได้รับการดูแล) ตามกฎมีความสัมพันธ์แบบ : (ให้กรอกผู้เป็นบิดามารดา บุตรหลาน....เป็นต้น) ซึ่งมีความสัมพันธ์กับผู้ถูกดูแล (หรือผู้ต้องรับการดูแล) แบบอยู่อาศัยในบ้านเดียวกันหรือทำหน้าที่แทนนายจ้างในในการควบคุมดูแลแรงงานต่างชาติ จึงขอรับรองมา ณ ที่นี้

代參加講習人員簽章：

ลงนามผู้ที่ทำหน้าที่ในการเข้าร่วมการอบรมแทน :

中華民國　　年　　月　　日

สาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) ปีที่ เดือน วันที่

填表說明注意事項：

ข้อควรทราบในการกรอกเอกสาร :

1. 相關法規及申請程序，請依照本機關網站所載最新規定辦理。

1.เกี่ยวกับกฎระเบียบและขั้นตอนการยื่นคำร้อง ให้ปฏิบัติตามกฎระเบียบล่าสุดที่กำหนดไว้บนเว็บไซต์ของหน่วยงาน

1. 雇主申請接續聘僱外國人時，應 具下列條件之一：

2.เวลาที่นายจ้างยื่นคำร้องรับช่วงว่าจ้างแรงงานต่างชาติต่อ ต้องมีเงื่อนไขประกอบข้อใดข้อหนึ่งดังต่อไปนี้ :

1. 有3名以上之年齡6歲以下子女

จำนวนบุตร 3 คนขึ้นไป แต่อายุต่ำกว่า 6 ขวบ

1. 有4名以上之年齡12歲以下子女，且其中2名為年齡6歲以下

จำนวนบุตร 4 คนขึ้นไปแต่อายุต่ำกว่า 12 ขวบ และมี 2 คนที่มีอายุต่ำกว่า 6 ขวบ

1. 累計點數滿16點者。

สะสมรวมแล้วเต็ม 16 คะแนน

1. 前項各款人員與雇主不同戶籍、已申請家庭看護工或已列計為申請家庭幫傭者，其人員或點數不予列計。前項第3款累計點數之計算，以雇主未滿六歲之子女、年滿七十五歲以上之直系血親尊親屬或繼父母、配偶之父母或繼父母之年齡依附表計算。

3.หากบุคคลข้างต้นไม่ได้อยู่ในทะเบียนราษฏร์บ้านเดียวกันกับนายจ้าง ผู้อนุบาลที่เคยยื่นขอหรือผู้ช่วยแม่บ้านที่อยู่ในรายชื่อบ้านหรือ

ก็จะไม่คิดคะแนนของบุคคลนั้นหรือจะ ไม่นับอยู่ในรายชื่อ การคำนวณคะแนนสะสมในวรรค 3 ข้างต้นก็จะไม่นับคะแนนสะสมรวมเข้าไป ให้คำนวณจาก

ตารางอายุบุตรของนายจ้างที่อายุต่ำกว่า 6 ขวบ ญาติทางสายเลือดโดยตรงหรือญาติของพ่อเลี้ยงแม่เลี้ยง หรืออายุของบิดามารดาของคู่สมรสหรือพ่อเลี้ยงแม่เลี้ยง

ที่มีอายุ 75 ปีขึ้นไปตามตารางการคำนวณอายุนับคะแนนสะสม

附表：累計點數之標準   
ตารางแนบท้าย : มาตรฐานการนับคะแนนสะสม

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 累計點數人員之年齡  อายุของผู้สะสมคะแนน | 點數  คะแนน | 累計點數人員之年齡  อายุของผู้สะสมคะแนน | 點數  คะแนน |
| 年齡未滿1歲  อายุต่ำกว่า 1 ปี | 7.5點  7.5 คะแนน | 年齡滿75歲至未滿76歲  อายุ 75 ปีแต่ไม่เกิน 76 ปี | 1點  1 คะแนน |
| 年齡滿1歲至未滿2歲  อายุ 1 ขวบแต่ไม่เกิน 2 ขวบ | 6點  6 นาฬิกา | 年齡滿76歲至未滿77歲  อายุ 76 ปีแต่ไม่เกิน 77 ปี | 2點  2 คะแนน |
| 年齡滿2歲至未滿3歲  อายุ 2 ขวบแต่ไม่เกิน 3 ขวบ | 4.5點  4.5 คะแนน | 年齡滿77歲至未滿78歲  อายุ 77 ปีแต่ไม่เกิน 78 ปี | 3點  3 คะแนน |
| 年齡滿3歲至未滿4歲  อายุ 3 ขวบแต่ไม่เกิน 4 ขวบ | 3點  3 คะแนน | 年齡滿78歲至未滿79歲  อายุ 78 ปีแต่ไม่เกิน 79 ปี | 4點  4 คะแนน |
| 年齡滿4歲至未滿5歲  อายุ 4 ขวบแต่ไม่เกิน 5 ขวบ | 2點  2 คะแนน | 年齡滿79歲至未滿80歲  อายุ 79 ปีแต่ไม่เกิน 80 ปี | 5點  5 คะแนน |
| 年齡滿5歲至未滿6歲  อายุ 5 ขวบแต่ไม่เกิน 6 ขวบ | 1點  1 คะแนน | 年齡滿80歲至未滿90歲  อายุ 80 ปีแต่ไม่เกิน 90 ปี | 6點  6 คะแนน |
| 年齡滿6歲至未滿75歲  อายุ 6 ขวบแต่ไม่เกิน 75 ปี | 不計點  ไม่นับคะแนน | 年齡滿90歲以上  อายุ 90 ปีขึ้นไป | 7點  7 คะแนน |

1. 新任外國人請填護照號碼，倘非首次來臺受聘且有護照號碼異動之情事，應立即向內政部移民署辦

理居留資料異動事宜

1. แรงงานต่างชาติที่เพิ่งเข้ามาทำงานใหม่ให้กรอกเลขที่หนังสือเดินทางให้ชัดเจน กรณีที่ไม่ใช่เป็นผู้ที่เพิ่งจะเดินทางเข้ามาทำงานในไต้หวันเป็นครั้งแรก และเลขที่หนังสือเดินทางมีการเปลี่ยนแปลงใดๆ ควรจะยื่นเรื่องขอทำการแก้ไขข้อมูลกับสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองกระทรวงมหาดไทยไต้หวันโดยด่วน
2. 新任外國人行動電話必填，且不得與雇主電話相同，未填寫者，將退請補正確認；電子郵件須勾選「有」或「無」，未勾選者，將退請補正確認，若勾選「有」，請確實填寫且不得與雇主電子郵件相同。
3. แรงงานต่างชาติที่เพิ่งเข้ามาทำงานใหม่จะต้องกรอกหมายเลขโทรศัพท์มือถือให้ชัดเจน และห้ามกรอกเบอร์เดียวกับนายจ้าง ผู้ที่ไม่ได้กรอกให้เรียบร้อย จะตีเอกสารคำร้องกลับเพื่อให้นำกลับไปกรอกใหม่ อีเมลจะต้องเลือกว่า “มี” หรือ “ไม่มี” สำหรับผู้ที่ไม่ได้เลือกตอบให้เรียบร้อย จะตีเอกสารคำร้องกลับเพื่อให้นำไปแก้ไขใหม่ หากเลือกว่า “มี” ให้กรอกตามความเป็นจริงและห้ามเหมือนของนายจ้าง
4. 外國人工作地址為受照顧人之居住地址，請勾選「同招募許可函」，或「其他地址」並檢附受照顧人與雇主共同戶籍地址證明文件正本。
5. ที่อยู่ของแรงงานต่างชาติเป็นที่อยู่ของผู้ถูกดูแล ให้เลือก “เหมือนกับในใบอนุญาตจัดหางาน” หรือ “ที่อยู่อื่นๆ” ทั้งนี้ให้แนบต้นฉบับเอกสารยืนยันว่าผู้ถูก

ดูแลกับนายจ้างอยู่ในทะเบียนราษฏร์บ้านเดียวกัน

1. 雇主為本國人請填身分證字號；雇主為外國人請填護照號碼。
2. กรณีที่นายจ้างเป็นคนไต้หวันให้กรอกเลขที่บัตรประชาชน ถ้าหากนายจ้างเป็นคนต่างชาติให้กรอกเลขที่หนังสือเดินทาง

八、為減少雇主辦理申請案所需檢附文件，本部將依申請書所填身分證字號及關係逕向戶政機關查驗相關人員親等

係及基本資料，又親屬關係可由本部自戶政機關查知者，得免附戶籍資料。另關係為婆媳、翁婿、孫媳婦、

孫女婿等，因其親屬型態建立於婚姻關係，故需填寫配偶身分證字號。

8. เพื่อลดเอกสารที่นายจ้างต้องแนบในการยื่นคำร้องให้น้อยลง ทางสำนักงานจะทำการตรวจสอบข้อมูลพื้นฐานความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลที่เกี่ยวข้อง

ผ่านหน่วยงานทะเบียนราษฏร์และตรวจสอบจากเลขที่บัตรประชาชนที่ได้กรอกในใบคำร้อง ซึ่งเรียกอีกอย่างหนึ่งว่าความสัมพันธ์ระหว่างเครือญาติ ซึ่ง

สามารถที่จะตรวจสอบได้จากหน่วยงานทะเบียนราษฏร์ กรณีนี้ไม่จำเป็นต้องแนบเอกสารทะเบียนราษฎร์ ซึ่งความสัมพันธ์ที่ว่านี้คือ แม่สามีลูกสะใภ้ ลูกเขย

หลานสะใภ้ หลานเขย ฯลฯ เนื่องจากรูปแบบของความสัมพันธ์เครือญาตินั้นมาจากความสัมพันธ์ระหว่างการสมรส ด้วยเหตุนี้จึงจำเป็นต้องกรอกเลขที่บัตรประชาชนของคู่สมรส

九、審查費審查費(100元)收據：分為電腦收據(白色)及臨櫃繳款收據(藍色)2種，填寫如下

9. ใบเสร็จค่าตรวจสอบหน่วยงานบริการจัดหางานภาครัฐ100เหรียญไต้หวัน ค่าตรวจสอบทั้: แบ่งเป็นใบเสร็จฉบับที่มาจาก

คอมพิวเตอร์ (สีขาว) และใบเสร็จที่มาจากเคาน์เตอร์ให้บริการชั่วคราว (สีน้ำเงิน) รวม 2 ประเภท วิธีการกรอกดังนี้ :

1. 電腦收據(各郵局開具之白色收據)：

ใบเสร็จฉบับที่มาจากคอมพิวเตอร์ (ใบเสร็จสีขาวซึ่งออกโดยธนาคารไปรษณีย์แต่ละแห่ง)

範例 00002660 110/06/11 16:46:33 00002660 110/06/11

ตัวอย่างเช่น 003110 1A6 297174

繳費日期

วันที่ชำระเงิน

劃撥收據號碼(8碼)

เลขที่ใบเสร็จการโอนเงิน (8 หลัก)

003110

郵局局號 รหัสธนาคารไปรษณีย์

填寫 繳費日期：110年6月11日，郵局局號：003110，劃撥收據號碼(8碼)：00002660

โดยจะเขียนกำกับวันที่ชำระเงิน : สาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) ปีที่ 110เดือน 6 วันที่ 11 รหัสธนาคารไปรษณีย์ : 003110 เลขที่ใบเสร็จการโอนเงิน (8 หลัก) : 00002660

1. 臨櫃繳款收據(郵局派本機關駐點開具之綠色或藍色據)：

ใบเสร็จที่มาจากเคาน์เตอร์ให้บริการชั่วคราว (ใบเสร็จสีเขียวหรือสีน้ำเงินซึ่งออกโดยสาขาประจำจุดแต่ละแห่งที่ธนาคารไปรษณีย์เป็นผู้เปิดให้บริการ)

範例 右上角 B-5103097，經辦局章戳

|  |  |
| --- | --- |
| 局號  รหัสสาขา | 000100-6 |
| 110.06.11 | |

ตัวอย่างเช่น มุมซ้ายด้านบน B-5103097 ตราประทับของธนาคารที่ดำเนินการ

填寫 交易序號(9碼)：B-5103097，繳費日期：110年6月11日，郵局局號：000100

โดยจะเขียนกำกับเลขที่ทำธุรกรรม (9 หลัก) : B-5103097 วันที่ชำระเงิน :สาธารณรัฐจีน (ไต้หวัน) ปีที่ 110เดือน 6 วันที่ 11 รหัสธนาคารไปรษณีย์ : 000100

十、求才證明書編號：範例　編號：A320702010120043 填寫為　A320702010120043

10. รหัสรับรองการหาคนงาน : ตัวอย่างเช่น รหัส : A320702010120043 ให้กรอกเป็น A320702010120043

十一、招募許可函請務必檢附正本。

11. ให้แนบต้นฉบับใบอนุญาตจัดหางาน

十二、許可函文號：範例　勞○○○字第1100641633號，填寫為　1100641633

12. เลขที่ใบอนุญาตการว่าจ้าง : ตัวอย่างเช่น เลขที่แรงงาน ○○○ ที่ 1100641633 ให้กรอกเป็น 1100641633

十三、原雇主如因被看護者死亡，向本機關申請外國人轉出或經本機關與戶政機關勾稽該被看護者死亡資料，經本

機關廢止聘僱許可，免附被看護者死亡證明影本。

13. กรณีที่ผู้ถูกดูแลเสียชีวิต นายจ้างสามารถยื่นคำร้องเพื่อโอนย้ายแรงงานต่างชาติออกกับสำนักงานแรงงานหรือหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เพื่อที่หน่วยงานที่เกี่ยวข้องจะได้ ดำเนินการตรวจสอบข้อมูลของผู้ถูกดูแลที่เสียชีวิต หลังจากนั้นทางสำนักงานแรงงานจะถอดถอนใบอนุญาตการว่าจ้างงาน โดยที่นายจ้างไม่จำเป็นต้องแนบใบมรณะบัตรฉบับสำเนาในการยื่นคำร้องครั้งนี้

十四、外國人原聘期屆滿，因疫情影響未能出國且雇主未辦理期滿續聘或期滿轉換，經本部同意轉換雇主或工作之

文號。

14. กรณีที่แรงงานต่างชาติครบกำหนดสัญญาจ้างแล้ว แต่เนื่องจากสถานการณ์โรคระบาดทำให้แรงงานต่างชาติไม่สามารถเดินทางกลับประเทศ และนายจ้างไม่ได้ ยื่นคำร้องขอต่อสัญญาหรือครบสัญญาจ้างแล้วต้องการเปลี่ยนนายจ้าง หลังได้รับการยินยอมจากสำนักงานแรงงานให้ทำการโอนย้ายนายจ้างหรือเปลี่ยนงานได้

十五、接續聘僱通報證明書序號：範例 右上角 00000123456789 填寫為　00000123456789

15. เลขที่หน่วยงานในพื้นที่รับหนังสือรับรองแจ้งนายจ้างรับช่วงว่าจ้างแรงงานต่างชาติหลังจ้างโอนย้ายนายจ้าง (เลขที่รับรองการแจ้งการจ้างงานรับช่วงต่อ)

: ตัวอย่างเช่น มุมขวาบน 00000123456789 จะต้องกรอกเป็น 00000123456789

十六、聘前講習證明序號：第一次擔任雇主聘僱外國人者需填寫，範例 編號702010120043 填寫為 702010120043。

非雇主本人參加講習者，需檢附代雇主參加講習人員屬共同居住親屬或代雇主行使外國人管理監督地位之證

明文件或切結書(切結事項)。

16. เลขที่รับรองการเข้ารับการอบรมก่อนว่าจ้าง : ผู้ที่เป็นนายจ้างว่าจ้างแรงงานต่างชาติครั้งแรกต้องกรอก ตัวอย่างเช่น รหัส 702010120043 ให้กรอกเป็น 702010120043 หากนายจ้างไม่ได้เข้าร่วมรับฟังการอบรมด้วยตัวเอง ให้แนบเอกสารรับรองหรือหนังสือรับรองผู้ที่มาเข้ารับการอบรมนั้น

เป็นญาติที่พักอยู่บ้านเดียวกันหรือว่า เป็นบุคคลที่มีอำนาจทำหน้าที่แทนนายจ้างในการควบคุมดูแลแรงงานต่างชาติ (รายการรับรอง)

十七、□請依實際情況勾選，如須檢附文件，務必檢附。

17.□ให้เลือกตอบตามสถานการณ์ที่เป็นอยู่ ณ ปัจจุบัน กรณีที่จำเป็นต้องแนบเอกสาร ให้แนบเอกสารให้เรียบร้อย

十八、依雇主申請招募第二類外國人文件效期、申請程序及其他經中央主管機關規定之文件規定，

申請文件除政府機關、醫療機構、學校或航空公司核發或開具之證明文件外，應加蓋申請人

或公司及負責人印章。

18. กรณีที่นายจ้างต้องการยื่นคำร้องเพื่อว่าจ้างแรงงานต่างชาติประเภทที่ 2 ตามกฎระเบียบว่าด้วยอายุความในการยื่นคำร้อง ขั้นตอนการยื่นคำร้องและกฎข้อ

บังคับอื่นๆ ที่ทางหน่วยงานกลางกำหนด นอกจากเอกสารคำร้องที่ออกให้โดยหน่วยงานรัฐ สถาบันการแพทย์ โรงเรียนหรือบริษัทการบินแล้ว ควรจะประทับ

ตราของผู้ยื่นคำร้องหรือประทับตราของบริษัทและผู้รับผิดชอบ